縱橫遊
www.wwpkg.com.hk

HOKKAIDO 7天

識歎系列 鶴雅私人溫泉

# 鶴雅碧の座

# 緻北海道

美饌佳餚・優雅賞雪・冬日祭典

國泰

JKK7DX

鶴雅 HOKKAIDO RESORT TSURUGA

碧の座

Japan. Endless Discovery.
日本, 精彩無限

INTERCONTINENTAL HOTELS & RESORTS

行程資訊 及 網上報名

縱橫遊常務董事
袁振寧 精心策劃

3晚頂級私人溫泉・3晚新開幕札幌洲際INTERCONTINENTAL

2晚支笏湖鶴雅別荘.碧の座 ⊕ 二世古鶴雅.杢之抄
しこつ湖景房露天私人溫泉 私人溫泉

2027年2月8日.農曆年出發

Premium
鶴雅私人溫泉

Exquisite Dining
美饌佳餚盛宴

Winter Festival
農曆年 と 冬日

Steakhouse桂
和洋鐵板燒

*圖片只供參考，一切以當地情況為準。

牌照號碼:350217

# 宿

## 支笏湖鶴雅別莊 碧の座

被稱為"支笏湖藍"的神秘之湖－支笏湖，孕育了有三千餘年寧靜生活的日本最北端之遠古繩文化。以「碧」為主題，把豐富美麗的大自然與祖先代代相傳的思想和形式，超越時空地串連至未來。

# 房

(約1000～1200呎)
### 湖景房 露天私人溫泉

SUITE SKY RESORT/
DELUXE RESORT

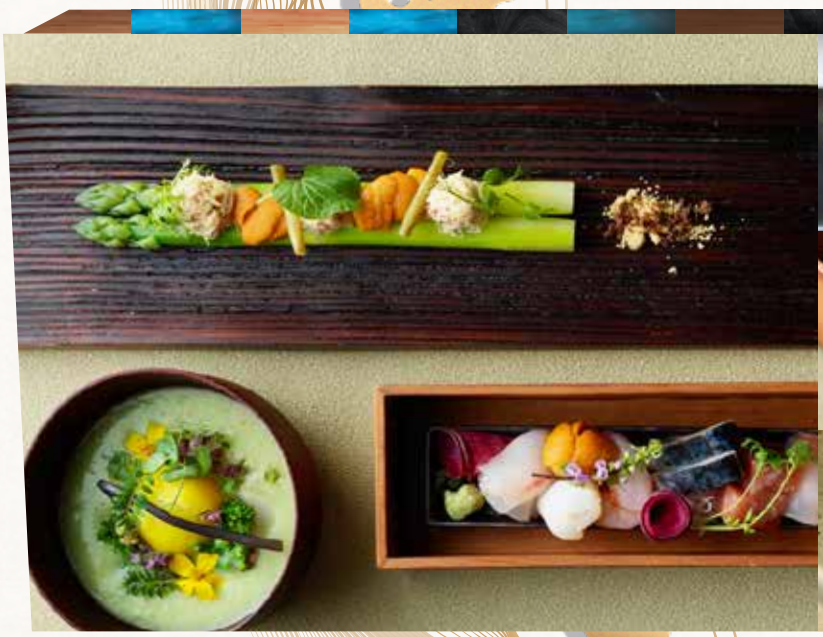
2019年開業，座落在風景如畫的支笏湖湖畔，全部25間客房，均面朝支笏湖，在房間內就可遠眺支笏湖美景，且每間客房均設置私人露天溫泉浴池和室內按摩浴缸。

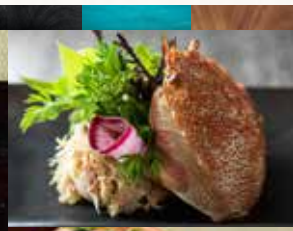
# 食

### 素にして贅沢、北の季を綴る料理

每一道菜肴都經過特別精心的準備，展現其中隱藏的好味。

徹底嚴選在地食材，精心烹調的北國風格和食，是以"以簡品奢"為主題的懷石料理。把北海道美食的歲時記充分發揮在料理上，展現出獨創性。





※圖片僅供參考

## 賞 ホテル内随所に施された北の縄文文化を象徴するデザイン

館內可以欣賞到北海道遠古繩文文化、近代阿伊努族文化和
現代文明藝術品，感受到時光的流逝。

## 湖 深く限りなく透明な水を湛える神秘の湖、支笏湖

從飯店出發徒步約3分鐘就可以達到享譽日本第一水質
保持着超高透明度的神秘之湖–支笏湖湖畔。

## 體驗 北海道の「地の物語」

- 阿伊努族民族服裝試穿體驗(可以在館內試穿並拍照留念)
- 旅途紀念明信片(館內提供免費寄送明信片服務)

しこつ湖鶴雅別荘
あおめざ
碧の座
Shikotsuko Tsurunga Bessou
Ao no Za

# 悠久の時に思いを馳せる、祈りの文様

在支笏湖【碧之座】館內，您可以欣賞到北海道遠古繩文文化、
近代阿伊努族文化和現代文明藝術的碰撞與交織、
近代阿伊努族文化和現代文明藝術的碰撞與交織，感受時光的流逝。

# 宿

# 二世谷鶴雅 杢の抄

日文「杢(Moku)」代表「美麗的木紋」。設計處處展現樹木的溫暖、質感與生命力。融合傳統茶室建築的纖細美感，並去除繁複裝飾，改用俐落的現代幾何線條，刻意營造遠離塵囂的私人別墅感，讓旅客一踏入就能切換到「靜心」模式。

## 食 嚴選北海道時令食材

北海道被譽為食材的寶庫。在二世谷周邊，也能享受海鮮、山菜與野菇等許多充滿魅力的食材。在活用食材原味的日式宴席料理中，廚師秉持著想讓顧客品嚐當季美味的理念，精心地完成每一道料理。

## 住 空間開闊・氛圍靜謐(520-780呎)

高級溫泉旅館，主打木質調的溫馨氛圍。飯店被大自然環繞，提供寧靜的私人隱居空間。

## 嘆 配備露天溫泉浴池・ニセコ昆布溫泉

房間內的露台附設專屬溫泉浴池，讓旅人能獨享二世谷壯麗自然，並沉浸在極致奢華的泡湯時光。這裡湧出的昆布溫泉屬於氯化物泉，泉質細膩滑順，讓人得以盡情沉浸其中，徹底放鬆身心。

## 感 溫暖而柔和的氛圍・靜靜迎接您的到來

館內大量採用木質建材，營造溫潤而舒心的氛圍。木質所散發的溫潤情感、木質細緻的年輪紋理，交織著寧靜的日式和風與西式的溫馨舒適。自玄關踏入的那一刻起，便能感受到我們對木之美的細膩珍視，以及對極致舒適住宿體驗的不懈追求。

大地を食べる・季節を食べる

# 嚴選佳餚

## STEAKHOUSE 桂
## 和洋鐵板燒

位於札幌的「王子大飯店」的28樓，可品嚐來自日本全國各地的黑毛和牛與海鮮等精選食材的鐵板燒，還能夠眺望札幌的美麗夜景，為旅程添上美好回憶。

## 和乃八窓庵
## 日本料理

和乃八窓庵的日本料理融合了傳統懷石精神與現代創意，由現任料理長鹿子嶋雄一郎親自執掌。主廚發揮精湛職人手藝，將北海道天然地理優勢轉化為餐桌上的奢華饗宴。

## Gilligan's Island
## 法式創作料理

位於洞爺湖的溫莎酒店的 Gilligan's Island 以其能一覽洞爺湖的絕佳位置而自豪。可以品嚐到由廚師使用大量北海道新鮮食材而烹製的原創法式料理。

## 札幌 鮨 よこ田
## 鮨と天冨良

主打將頂級握壽司與酥脆天婦羅完美結合的雙重高級套餐，讓饕客在同一次用餐中品嚐到兩種日式傳統料理的精髓。

## NIKI Hills Winery
## 廚師發辦

餐廳的概念是「編纂滋味」。主廚將每天在北國大地採集到的新鮮靈感化為盤中飧，提供5至6道菜不等的精緻創作料理。

※圖片僅供參考，餐食以當天接待為準。

# 札幌 2025 GRAND OPEN 房間約420呎

THE MICHELIN GUIDE

## 米芝蓮精選【洲際INTERCONTINENTAL】

酒店設計靈感取自北海道四季風景，大量運用木質、石材與柔和色調，營造溫暖而洗練的空間氛圍。房間約420呎，寬敞舒適，高樓層可遠眺札幌市景或自然景觀，可自行享用VIP Lounge，讓旅途多一份從容與悠閒。

【細心安排】札幌洲際極具代表性的當代日式割烹餐廳SAWAKA以「和之本質×世界技法」為核心理念。精選北海道在地食材，並融合來自世界各地的優質素材，由主廚以「おまかせ」形式呈現。料理承襲日本料理的細膩精神，同時融入法式與國際料理技法，讓每一道菜在熟悉之中帶來嶄新驚喜，形塑出層次豐富、節奏分明的用餐體驗。

房間提升：入住「札幌洲際 INTERCONTINENTAL」，可每位每晚HK$3500提升入住JUNIOR SUITE (房間約720呎)、享用VIP Lounge

TRAVEL+LEISURE LUXURY AWARDS ASIA PACIFIC 2026

## 雪華亭 蟹會席料理

店內優雅的和風空間讓人瞬間忘卻鬧區的喧囂。庭院配置於餐廳的中央，在高貴格調的和風個室內，可以一邊欣賞風格高尚的空間，一邊悠閒地享用在北海道豐饒的大海中捕獲的新鮮螃蟹，還有季節料理及一流職人製作的創意料理。

## LOGHOUSE BIBI 白老牛特上御膳

北海道白老町出產的黑毛和牛「白老牛」，以肉質柔嫩、油花細膩著稱，口味濃郁，被視為黑毛和牛中的極品。更於國內多次獲獎，在2008年在八大工業國高峰會議中深獲各國政要讚美。

# 札幌の冬を幻想的に彩る

## 【大通公園札幌雪祭】冰雕藝術

由陸上自衛隊、札幌市民以及國外受邀團體，耗時1個多月、傾全力共同製成的大小冰雕雪像作品，數量多達數百座，其精細手藝令人驚嘆，可謂是北海道冬季最盛大的觀光活動。

### 光の藝術【札幌白色燈火節】

每年11月下旬至3月上旬，札幌站前通、南一條通、北三條廣場等會場內佈滿亮麗漂亮的燈飾，星空下閃耀著悅目光芒，譽為「光之藝術」。漫步在街上，身上映照著點點燈光，仿佛置身於童話世界之中，美得不可思議。

### 【小樽運河雪見遊船】

約40分鐘，從水面欣賞浪漫小樽古老的南北運河風光及延續自大正時代的石造倉庫群之美。船長會沿途解說介紹，並可由低角度捕捉雪白世界中的異國風情。

### 空中漫步【有珠山纜車】

有珠山是一座活火山，過去100年曾爆發了4次。搭乘纜車登上山頂只需6分鐘，能享受一段空中觀光之旅，欣賞洞但湖、羊蹄山與噴火灣的景致。山頂上的洞但湖展望台，可以欣賞與洞但湖鄰接的昭和新山全景。

### 【冰釣公魚】冬日特色體驗

冰釣公魚是冬日的風景詩。每年12月下旬至3月下旬是可在勇払ハート沼體驗冰上垂釣公魚的季節。是超人氣冬季冰上垂釣公魚（ワカサギ釣り）聖地。公魚是一種游走於鹹淡交界之中的小魚，身長只有10–17cm。可以前往旁邊小屋將剛釣的公魚免費炸成天婦羅，現場試食。

[提提你：由於冰上氣溫較低，請帶備防寒衣物，如帽子、頭巾、手套、外套、防水鞋等]

Winter Activity

# NIKI HILLS WINERY葡萄酒莊

享用午餐＋3款餐酒＋酒藏見學

2014年於仁木町成立，致力於世界一流的葡萄酒釀造，佔地約33公頃，包括葡萄園、釀酒廠、餐廳及住宿的複合型酒莊。透過見學，了解釀酒過程，同時探索生產區域，提供難忘的體驗。

## 雪地馬兒【北國優駿公園】

日本首個以馬匹與大自然為主題的公園。園內設有資料館及藝廊展覽，並開放參觀馬廄，可一睹香港馬王「金鎗六十」的風采。運氣好的話，更有機會欣賞迷你馬帶來的趣味表演，從不同角度認識馬匹的生態、歷史與文化，留下難忘回憶。

## 【ROYCE'朱古力小鎮】人氣朱古力

ROYCE'收藏品街展示從世界各地蒐集而來的巧克力標籤、罐子、餐具等珍貴收藏品，以及ROYCE'的歷代包裝與歷史記錄等資料。博物館內還展示古董、繪畫及木雕熊等作品。

## 【雪地健行】雪境體驗

為冬季非常受歡迎的非滑雪戶外體驗，最佳旅行時間為每年的12月下旬至次年3月下旬。穿上特製的雪鞋(Snowshoe)，化身為雪地探險家，漫步在北海道最引以為傲的鬆軟粉雪之上，深入銀白雪原，天氣晴好時，更可眺望被譽為蝦夷富士的「羊蹄山」壯麗雪景。

【國立愛奴民族博物館】

【COCONO SUSUKINO】

## 愛奴文化【民族共生象徵空間 UPOPOY】

參觀誕生於北海道白老町Poroto湖畔的愛奴族文化復興、創造的據點。區域廣闊，設有日本最北的日本首間以原住民族愛奴的歷史、文化為主題的國立博物館「國立愛奴民族博物館」，及用五感體驗原住民族愛奴文化的野外博物館「國立民族共生公園」等核心區域。

## 商場地標【COCONO SUSUKINO】

從B2F到5F，共有7層，有多間商店、食肆、大型超市、遊戲機中心及戲院，集潮流、玩樂、美食於一身。更可到2F及3F的露天位置跟薄野十字路口及NIKKA廣告牌打卡。

## ITINERARY 行程

酒店 備註1, 7, 8

### DAY 1

香港 ✈ 札幌新千歲空港

~ **冰雕藝術【大通公園札幌雪祭】❄** 現場展示多座震撼的巨型雪雕與精緻冰雕，主題常結合日本歷史名城、動漫角色或北海道當地文化 備註 18 ~ **札幌洲際**

※入住「札幌洲際 INTERCONTINENTAL」可每位每晚HK$3500提升入住JUNIOR SUITE（房間約720呎）、享用VIP Lounge 備註 9

| 午餐 航機上 | 晚餐 **洲際【SAWAKA】創作和洋COURSE料理**

【2025年GRAND OPEN】

INTERCONTINENTAL SAPPORO

**札幌洲際 INTERCONTINENTAL**

**⬆可提升JUNIOR SUITE(約720呎)**

### DAY 2

舒適享用早餐後約10:00出發

**小樽運河雪見遊船** 🚢 約40分鐘，從水面欣賞浪漫小樽古老的南北運河風光及延續自大正時代的石造倉庫群之美。船長會沿途解說介紹，並可由低角度捕捉雪白世界中的異國風情 備註 11

~ **NIKI HILLS WINERY葡萄酒莊 享用午餐+3款餐酒+酒藏見學**
2014年於仁木町成立，致力於世界一流的葡萄酒釀造，佔地約33公頃，包括葡萄園、釀酒廠、餐廳及住宿的複合型酒莊。透過見學，了解釀酒過程，同時探索生產區域，提供難忘的體驗 備註 16 20

~ **溫泉鄉**

| 早餐 酒店內 | 午餐 **【NIKI HILLS WINERY】COURSE料理 + WINE PAIRING(3種)** 備註 16 20 | 晚餐 溫泉會席料理

【二世古 鶴雅】

**杢の抄**

**露天私人溫泉**
**(520呎~780呎)**

### DAY 3

舒適享用早餐後約10:00出發

***雪境體驗【雪上健行 SNOW WALK】❄ 包雪杖、雪靴、踏雪板**
於Niseko Village 附近探索銀白雪世界。全程約1小時，其中導師講解穿著方法及行走方式(約20-30分鐘)，並帶領雪地健行(約30-40分鐘)。穿上踏雪板，漫步冬日雪原，感受雪國的靜謐與奇幻 備註 13

~ ***有珠山纜車 近距離觀賞北海道著名的活火山**
約6分鐘，可俯瞰洞爺湖及昭和新山全景，四週山戀間在白雪點綴下，夢幻也迷人 備註 12

~ **溫泉鄉**

| 早餐 酒店內 | 午餐 **Gilligan's Island法式料理** | 晚餐 溫泉會席料理

連泊2晚

【鶴雅最高峰の宿】

**支笏湖鶴雅別莊 碧の座**

**DELUXE / SUITE RESORT**
**(客房面積約1000～1200呎)**

客房配備：露天私人風呂 ＋ 室內按摩浴缸

### DAY 4

舒適享用早餐後約10:00出發

***雪地馬兒【北國優駿公園】** 🐎 日本首個以馬匹與大自然為主題的公園。園內設有資料館及藝廊展覽，並開放參觀馬廄，可一睹香港馬王「金鎗六十」的風采。運氣好的話，更有機會欣賞迷你馬帶來的趣味表演，從不同角度認識馬匹的生態、歷史與文化，留下難忘回憶 備註 10

~ ***愛奴文化【民族共生象徵空間 UPOPOY】** 參觀誕生於北海道白老町Poroto湖畔的愛奴族文化復興、創造的據點。區域廣闊，設有日本最北的日本首間以原住民族愛奴的歷史、文化為主題的國立博物館**「國立愛奴民族博物館」**，及用五感體驗原住民族愛奴文化的野外博物館「國立民族共生公園」等核心區域

~ **溫泉鄉**

| 早餐 酒店內 | 午餐 **苫小牧【LOGHOUSE BIBI】白老牛特上COURSE** 備註 19 | 晚餐 溫泉會席料理

## ITINERARY 行程

酒店 備註1, 7, 8

### DAY 5

舒適享用早餐後約10:00出發

***勇拂冰釣公魚體驗** 約90分鐘，體驗冰上垂釣的樂趣，且可以前往旁邊小屋將剛釣的公魚免費炸成天婦羅 備註 15

~ **北海道神宮** 1869年受明治天皇之命而創建，為北海道的開拓及發展的守護之神社、北海道最多人參拜的神社

~ **札幌「白色燈火節WHITE ILLUMINATION」** 站前通、南一條通、北三條廣場等會場內佈滿亮麗漂亮的燈飾，星空下閃耀著悅目光芒，譽為「光之藝術」。可欣賞讓札幌市景變得璀璨夢幻的七彩燈飾 備註 18

※入住「札幌洲際 INTERCONTINENTAL」可每位每晚HK$3500提升入住JUNIOR SUITE（房間約720呎）、享用VIP Lounge 備註 9

| 早餐 酒店內 | 午餐 **【札幌鮨よこ田】日式御膳** 備註 19 | 晚餐 **【雪華亭】蟹會席料理** 備註 19

【2025年GRAND OPEN】

INTERCONTINENTAL SAPPORO

札幌洲際 INTERCONTINENTAL

可提升JUNIOR SUITE(約720呎)

### DAY 6

***ROYCE'朱古力小鎮** 1樓展示不同階段的朱古力製作過程，2、3樓分成多個區域，包括介紹可可豆的可可農園區、工場體驗區、朱古力工房、ROYCE'朱古力多年來包裝的收藏品街等 備註 14

~ **商場地標【COCONO SUSUKINO】** 從B2F到5F，共有7層，有多間商店、食肆、大型超市、遊戲機中心及戲院，集潮流、玩樂、美食於一身。更可到2F及3F的露天位置跟薄野十字路口及NIKKA廣告牌打卡

~ **狸小路商店街** 北海道最大商店街，約220家商店鱗次櫛比，一個全天候的拱廊自西1丁目到西7丁目，除了可以找到許多雜貨店、藥局、服裝店、餐廳等等之外，還可以在這裡買到許多北海道限定的商品以及土產

| 早餐 酒店內 | 午餐 **【和乃八窗庵】日式御膳** 備註 19 | 晚餐 **【STEAKHOUSE 桂】和洋鐵板燒(神戶牛+帝王蟹)** 備註 19

### DAY 7

**札幌JR TOWER摩天購物城** 直通JR札幌站的複合型商業設施，有APIA、STELLAR PLACE、PASEO、DAIMARU、ESTA五大商場，多達約600間店鋪。可自行前往160米高的T38展望室(約740日圓)，眺望札幌市街的雪景 備註 17

~ **札幌新千歲空港**
推介好去處：「北海道本舖」可購買清酒、拉麵、粟米、和菓子等；「LeTAO」購買最人氣的芝士蛋糕；「Calbee+」有多種限定口味可供購買

香港

| 早餐 酒店內 | 午餐 JR TOWER內自費 | 晚餐 航機上

### 【札幌入～札幌走】

國泰

| | | | |
|---|---|---|---|
| 香港 CX | 09:00~13:00 | ▶ | 札幌 14:30~18:30 |
| 札幌 CX | 16:00~19:30 | ▶ | 香港 20:30~23:55 |

※ 航班編號、起飛及回程時間，最終以航空公司決定為準。

**【備註】**

牌照號碼:350217 JKK7DX(270208)-ITX2027 製表日期: 15 OCT 2026

01.) 如未能入住行程表上之酒店，將會安排同級或提升更好之酒店。如降級、將退回差額。
02.) 如未能安排行程表上之餐食，將會安排類同或同等價值之餐食；如未能安排行程表上之景點，將會安排其他景點或退回費用。
03.) 行程內所列出的時間，包括:設施/景點/餐廳/交通等等均為預計。
04.) 建議購買「縱橫旅安心」旅遊保險，已涵蓋醫療保障，以策萬全，安心出行。
05.) 出發日期以報名時為準。行程安排及航班資料以旅團集合資料為準。航班時間以航空公司最終確認為準，恕不另行通知。
行程、膳食內容及住宿次序如有改動，以當地接待安排為準。※ 不設停留改期返港。
06.) 所有出入境、簽證、隔離、檢疫、疫苗、行程安排之措施，均以當地及香港政府公佈為準。
07.) 溫泉酒店晚餐，以酒店當天安排為準。如報名時為單人，需繳付單人房附加費。
08.) 酒店 WIFI 上網服務及收費由酒店提供及公佈為準，請退房時支付有關上網費用。
09.) 提升房間第 3 位如是 5 歲以下(不佔床)只需附加成人價錢的一半。後加床位為梳化床(SOFA BED)或塌塌米布團(TATAMI)。
如 1 人提升則需繳付 2 人價錢，最終可否提升，出發前確認為準。如房間已滿，將退回費用，唯不可藉此退出。
10.) 能否欣賞迷你馬趣味表演，請以當地安排為準。
11.) 小樽運河雪見遊船如預約滿席/因天氣未能航行，乃迫不得已之情況，將改為「漫步小樽運河」並退回費用。
12.) 有珠山纜車如遇設備檢修/臨時運休/天氣原因而停運，乃迫不得已之情況，將改為「*昭和新山熊牧場」。
13.) 如遇雪地健行體驗預約滿席/天氣惡劣/設施休息而無法安排，將退回 HK$400 (6 歲以下小童除外)，並改為前往「NISEKO VILLAGE 玩雪」。
14.) ROYCE’ 朱古力小鎮為不定休。如遇休息，將改為前往「*白之戀人工房」。如遇白之戀人工房臨時休息，將改為前往「札幌生活工房」。
15.) 因天氣或冰況而勇拂心形沼釣場未能開放，將改為「*千歲水族館」。
16.) 日本合法飲酒年齡為滿 20 歲。
17.) 請自行決定是否參加自費活動。
18.) 札幌白色燈火節舉辦日期預計為2026 年 11 月 21 日至 2027 年3 月 14 日。大通公園札幌雪祭舉辦日期為 2027 年 2 月 4 至 11 日。
能否欣賞冬天祭典，最終以實際舉辦日期、酒店排列、天氣及實際交通情況為準。
19.) 如因坐席關係/預約滿席/食材供應等影響，將有可能改為其他餐廳享用(日式御膳 或 其他膳食)。
20.) 如遇NIKI HILLS WINERY午餐+酒藏見學預約滿席/休息，將改為「小樽田中酒造見學」，
而午餐改為小樽享用(日式御膳 或 其他膳食) 且不會有WINE PAIRING。
21.) 根據日本厚生勞動省於 2024 年 4 月 1 日起開始執行【司機工作時間改善基準告示】之規定，為確保司機有充裕休息時間，晚餐安排或許有以下調整：
1.改為其他餐廳享用 類同 或 同等價值之餐食。
2.或許安排於18:00 或 之前享用晚餐。
3.退回晚餐費用並改為「自費」。
4.晚餐後，使用的士 或 其他公共交通 或 步行返回酒店。
22.) 如晚餐改為自費，將於指定時間安排旅遊巴士接送返回酒店。如未於指定時間搭乘巴士，則需自行返回酒店。
23.) 所有宣傳物資顯示之價格是成人佔半間房。
24.) 團費包括來回經濟客位機票。
25.) 團隊將安排持牌領隊全程隨團。
26.) 行程上的所有圖片/時間描述只供參考，一切以實際為準。
27.) 行程上的所有內容，最終以旅團集合資料/當地安排為準。

「縱橫旅安心」旅遊保險

網上行程資料
-網上報名
-行程資訊
-行程價格
-成團狀況

提升膳食項目表，詳情請瀏覽https://reurl.cc/LQ98k3

更快捷·更方便·更全面 電話報名中心 34430880 WWPKG.com.hk 牌照號碼 350217

指定代理: 翔翔遊 Licence No. 351028

10 years+ 商界展關懷 caringcompany

尖沙咀 廣東道28號力寶太陽廣場 7樓 (港鐵站A出口)
銅鑼灣 百德新街2-20號恆隆中心 7樓 (港鐵站E出口)
荔枝角 長順街15號D2 Place Two 8樓 (港鐵站D2出口)